

郵務總局特准掛號認爲新聞紙類電話南局七百六十六號

官話  
注音字母報

范源廉書

第二十四期



注音字母傳習總所預定進行事項披露

開班講授注音字母已實行

發刊注音字母報已實行

編纂師範講義已出版

編纂普通課本已出版

編纂通俗白話注音字母彙未脫稿

編纂繪圖注音字母課本未脫稿

編纂注音字母白話家政學未脫稿

編纂注音字母有益小說未脫稿  
著電報新碼已脫稿

制衣一千三百廿二音注音字母模未實行

曾叔度著

山西省長勸不纏足布告(續前)

習俗禍人 乃至父母子女之間 亦毫無人道主

義 其理由至不可解 試一為子女研究其如何

始能強健 如何始能衛生 如何始能自立 當

必有憬然悟者 近者五族共和 國人遠大眼光

注於對外 在婦女既不能矯異胡族之言 鋼

守前清入關時之故習 更宜各思變計 人人父

勉其女 夫勉其婦 將纏足風氣 痛加改變

為婦女謀身體之強健即為家庭謀絕大之幸福

詎非社會上至優至美之事乎且纏足一事

絕為環球各國所無我國開化最先而外人動

以野蠻半化之徽號相贈其說多端而纏足實

居第一甚至將我國婦女裹尖雙足模形列諸

博覽會之賽奇品比之於太古獸蹄試問國體

上蒙何等之恥辱於我國婦女尚有何等之榮譽

乎現在南方中年婦女多半展放天足年幼

山西省長勸不纏足布告(續前)

習俗禍人 乃至父母子女之間 亦毫無人道主

義 其理由至不可解 試一為子女研究其如何

始能強健 如何始能衛生 如何始能自立 當

必有憬然悟者 近者五族共和 國人遠大眼光

注於對外 在婦女既不能矯異胡族之言 鋼

守前清入關時之故習 更宜各思變計 人人父

勉其女 夫勉其婦 將纏足風氣 痛加改變

女孩 從不再行纏足 此種風氣改變以後 人  
人均稱便利 且未聞有如何壞象 如何不規則  
之行為 爾等大衆試將本省長所說理由 仔細  
研究 不纏足之利如此 纏足之害如彼 人人  
俱有知識 諒能體會本省長一番苦口婆心 各  
自覺悟過來了 奉勸本省人民 本省婦女 自  
經布告以後 年幼者不必再纏 年長者漸漸展  
放 一人放足 一家隨之 一家放足 一鄉隨

之從此不良風俗既可改變本省長亦必將各  
縣各鄉首先提倡之家長勸導之士紳飭縣查  
明姓名優予獎勵給以匾額其有執迷不悟  
無從開導者雖係自甘頑固然而地方長官  
亦決不加以干涉致於紛擾若夫因勢利導  
傳之以漸是在各縣官紳士民好自為之無負  
本省長諄諄告戒之意則至有厚望焉特此布  
告



民國五年十月 內務部咨復山西省長勸禁

纏足之辦法 由部通行各地方仿辦 已見

政府公報 查纏足弊俗 前清末造 上諭

煌煌 天津首先創立天足會 城鄉婦女多

有順從展放者 近聞鄉間愚婦 又有為女

孩纏足之事 文明共和國 有此退化行為

有地方之責者 本當勸戒 讀山西省長

布告 願吾民國女同胞 痛革此弊也



本報宗旨

本報宗旨

培養道德增進知識矯正風俗提倡教育俾年長失

學曾習字母者輸入三育為主旨

體

例

用普通話旁加注音字母

每月二本每月一日十

五日發行

本報價目

全年大洋壹圓伍角半年大洋捌角零售大洋捌分

音字母報

外埠每本加郵費半分空函定報不覆

代售處捌折

郵票代價須用半分

本報職任

社長王蘊山

副社長陳哲甫

經理邵笠農

本社在宣武門外大街中間路西

同屬本社

印刷者

京兆公立第一工廠

大中華民國六年四月十五日  
注音字母報第二十四期

目錄

注音字母

論說

中外故事

家庭談話

實業淺說

注音字母

小<sub>子</sub>選<sub>子</sub>簡<sub>子</sub>雜<sub>子</sub>格<sub>子</sub>物<sub>子</sub>

易<sub>子</sub>  
地<sub>子</sub>

說<sub>子</sub>錄<sub>子</sub>理<sub>子</sub>俎<sub>子</sub>言<sub>子</sub>理<sub>子</sub>

字

母

从

万

兀

卩

厶

广

勹

去

了

夕

文

冫

匸

万

卩

古

么

出

彳

尸

厂

丁

勹

回

介

音

一

乂

山

生音字母

韻母

ㄚ

ㄛ

ㄜ

ㄝ

ㄞ

ㄟ

ㄨ

ㄩ

ㄨ

ㄩ

ㄨ

ㄩ

上聲

去聲

陽平

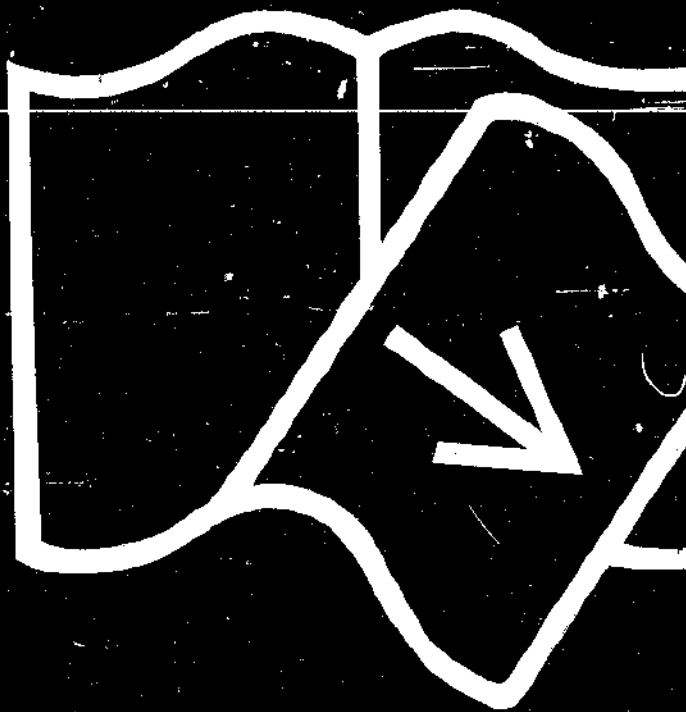
陰平

點分  
四聲

注意

點雙點是入  
聲字的記號





原件短缺



論

說



論兒童不宜早入學校

海陽吳靜英女士投稿

大凡人家有啦小孩兒

到了五六歲的時候他

在家裏鬧得了不得

把房屋中器具移東搬西

做母親的

沒有方法止住他就一心想送這

小孩兒上學去

希望他每天早一些上學晚

一些散學

可以免得在家裏鬧咳這個辦法

做母親的就弄錯了

好好的一個天真爛漫的

音字母版

小孩兒把他活潑的天性絕滅養成將來沒有用的國民所以我替他們發愁有人說照你的話是小孩兒不應入學校啦話雖不錯但是聽我細說這個理小孩兒上學念書是有

一定的時期大概總得滿足七歲他的記憶力

強啦教師所講的話也可聽懂啦這時候入

學校纔有些道理不然在五六歲的小孩兒

一入學校他母親眼前是清靜啦那知道

小孩兒在學校裏  
 如坐監牢  
 不要說是四十五  
 分鐘一課  
 就是十五分鐘的工夫也難挨過  
 要知道六歲的小孩兒  
 他的心性能力  
 祇有五分鐘的時候  
 你想要他  
 好好兒坐這四十五分  
 鐘  
 不是教他受罪嗎  
 照我這樣說  
 可是儘着  
 小孩兒在家裡鬧  
 就沒法麼  
 有是有的  
 可送  
 到幼稚園(就是教訓小孩兒的地方)裏去學習學習  
 但是地方上幼稚園不多  
 道路亦不便  
 那可

没法想 只得要做母親的 耐着性兒 好好的  
 教導他(這就是家庭教育) 那小孩兒 自然慢慢  
 兒的不鬧啦 列位姊妹呀 若要希望自己生的  
 孩兒 將來要在社會上做個能人 千萬別早送  
 進學校 必須到了七歲方可入學 若是早入學  
 想着是能多讀書 反倒把腦筋弄昏了 我所  
 見到的 是這樣 至於對不對 還望大家研究

中外故事



貫高

漢高祖本是個酒徒出身

動不動就喜歡罵人

這天趙王張敖見他

高祖甚不喜歡

亂罵了一

頓趙王覺着無味

趙王左右的人貫高趙午等

頗為不平 瞞着趙王

設下埋伏 等着行刺

高祖不料被貫高的仇家知道了 去給告發

高祖大怒 當時把趙王捉獲 說他謀反 還要

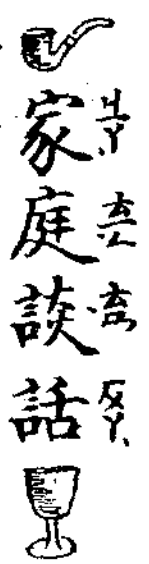
追究知情的人 趙午一班人等 知道不能免禍

貫高字毋睢

個個都自刎身死了  
 貫高看他太無用  
 說道趙臣若都死了  
 誰替趙王明冤自己  
 投首登入囚車來  
 到長安入了獄供  
 認謀反的罪都是臣  
 下所為趙王實在不



知情此事奏聞高祖高祖因他忠義救免了  
 他的罪名天大的重案化為雲烟酒徒的喜  
 怒不過如此貫高笑道我所以不死的緣故  
 專為救趙王趙王不反今已表明我的責  
 任已盡雖死無恨趙午先死我豈能負他  
 於是貫高也自刎死了


 家庭談話

育女說

孫侯媛淑女士投稿

注音字母版



家庭最要緊的事 第一是小孩子上學 必須我

一處好學校 叫他讀書受些教育 不但男孩如

此 女孩也應當這樣 論起女孩讀書 比男孩

更為要緊 為什麼呢 我寫出理由大家看看

一家的幸福 都在婦人手中 家庭教育 都是

婦人的責任 男子有男子的職業 他得出去作

事 掙銀錢到家裏來養家 那裏有工夫治家呢

這家庭的責任 是不是在婦人手中 若是娶

一個有學問的女子 能治家 懂教育 他的後  
 人 定是錯不了 若是娶個沒有學問的女子  
 他今天聽戲 明日看牌 若是有發愁的事 或  
 是有些病症 他沒別的法子 就是上廟燒香  
 求神拜佛 那小孩子的腦筋 是最容易傳染  
 若是種上這樣的毛病 就沒有好的那一天啦  
 要想去掉了 沒有別的法子 頂好就是無論男  
 孩子 女孩子 一樣看待 長到七八歲的時候

叫他上學 女子是國民之母 女子有學問 將  
 來作母親的時候 一定能够教育兒女 所以  
 說 女孩入學校 比男孩還要緊呢

實業淺說

製造火腿的法子 錄稿

怎麼叫做火腿呢 或說因他帶有紅色的緣故  
 或說因他也有火腿的緣故 研究起來 好像前  
 說為是 因火腿的腿 是把醃腿掛起 用大薰

王青字景

方法製造的  
我國浙江省內  
單有浦江一縣出

產  
如果因此定名  
那金華蘭谿東陽義烏永康

武義湯溪七縣所出產的  
都是鹽製  
不是火製

就不能叫作火腿了  
以上八縣  
都是金華舊

府屬  
所以這腿  
亦叫做金腿  
且因他的樣子

好像竹葉一般  
又叫做竹葉腿  
這樣東西

是一種美味的食品  
比較起來  
卻算東陽章字

號最好  
在市面上很能多賣錢  
杭州零售時價

每斤值大洋五角 算來本錢 不過用了半數

所以經營腿業的人 沒有一個不發財的 可恨

他們製造的法子 都是很守秘密 不給別人知

道的 今天我就和盤托出 對大家說說 原來

這樣大腿 是豬的後腿拿來製造 因製造的時

候不同 所以有春腿冬腿兩種名目 貨色卻是

冬腿好得多 營業的人 每年到了冬盡或春初

的時候 就要收買豬腿 把腿上油膜剝去 捏

出各處汚血 磨如每隻六斤重的 大約用生食  
 鹽三兩 摩擦皮面 要十分勻攤 反面也撒食  
 鹽少許 要使鹽汁浸入 這是第一次的手續  
 過了一夜 那腿自然潮濕了 再用鹽七八兩摩  
 擦皮面 把反面撒鹽 約三四分厚 腿骨上更  
 要鹽多 約一寸厚 爪間重擦為是 如此按隻  
 都醃過了 就都放在架子上 這是第二次的手  
 續 架子用半開大竹若干根 削去裏面各節

如溝用長椅子二條架住使他傾斜稍底一  
頭橫吊貯汁的竹筒那許多架子上醃腿天  
天滲出鹽汁都向竹溝流入貯汁的竹筒了如  
此過了半月再把醃腿按隻用鹽少許補撒不  
足的處所略擦腿皮及爪這是第三次的手續  
又過了七八天待天晴的日子都把醃腿拿  
出來按隻用冷清水洗淨掛在木架上使受  
陽光下雨的天掛在透風屋裏如此做法

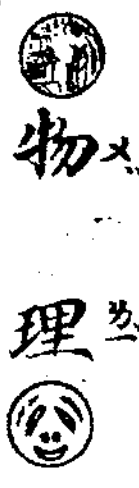
待他受了三四十天的陽光，那腿皮漸漸帶紅色，  
 起來，分次用刀修成竹葉的樣子，便成大腿。  
 這是第四次的手續，出售的時候，就用竹篾把  
 他捆起，每捆四十隻至六十隻，總算一件，裝  
 好後，有不到十件的，有多至二百餘件的，都  
 運到杭州各腿行，轉售別處，沒有一個不賺錢  
 的。不過是製造這腿，第一腿皮不可吹過的。  
 第二用鹽要注意，分量太多的時候，那大腿就

注音字母

上二



沒有味道了  
第三醃腿旁邊  
要荆棘等物圍繞起來  
防備鼠害  
這是經營腿業的人  
不可不留心的  
今天我對大家說說  
將來還願大家試試呢



物

理

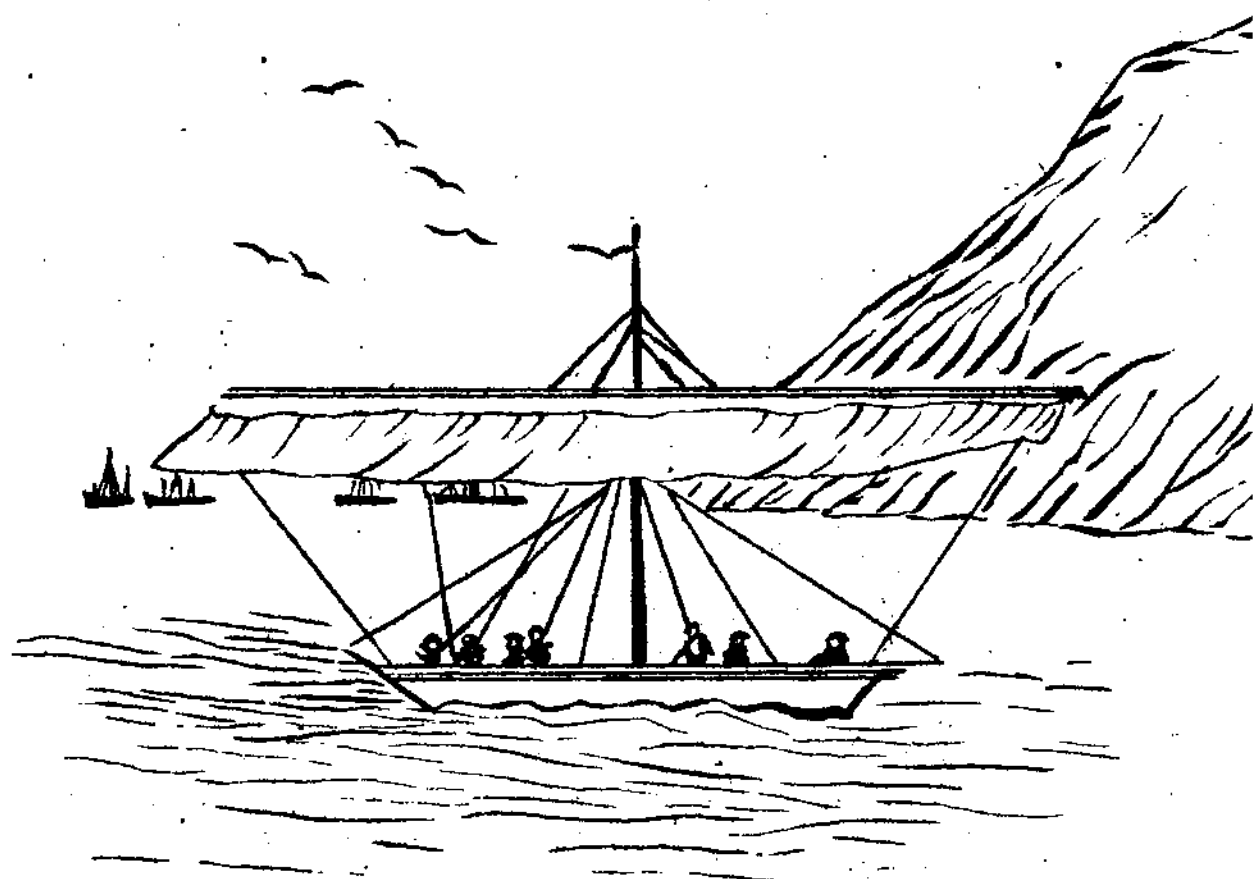
說  
現在的輪船  
大車  
於交通上  
非常的便利  
舊有的風帆船  
久已成了廢物  
偶然有用舊船運貨

的總覺着遲慢  
 的夾板船(舊帆船)  
 同載貨的輪船  
 較起來都比風帆穩當  
 是沒有用處了  
 作出了一種風帆  
 船帆彷彿一柄大傘  
 壓力托的輕重均勻  
 並且免不了危險  
 一天比一天少  
 雖然有大小快慢的分別  
 那裏料到前些年有個美國人  
 不但穩妥還有許多的好處  
 上面極平能把空中的  
 就是遇見大風絕不搖

主奇子母眼

十三

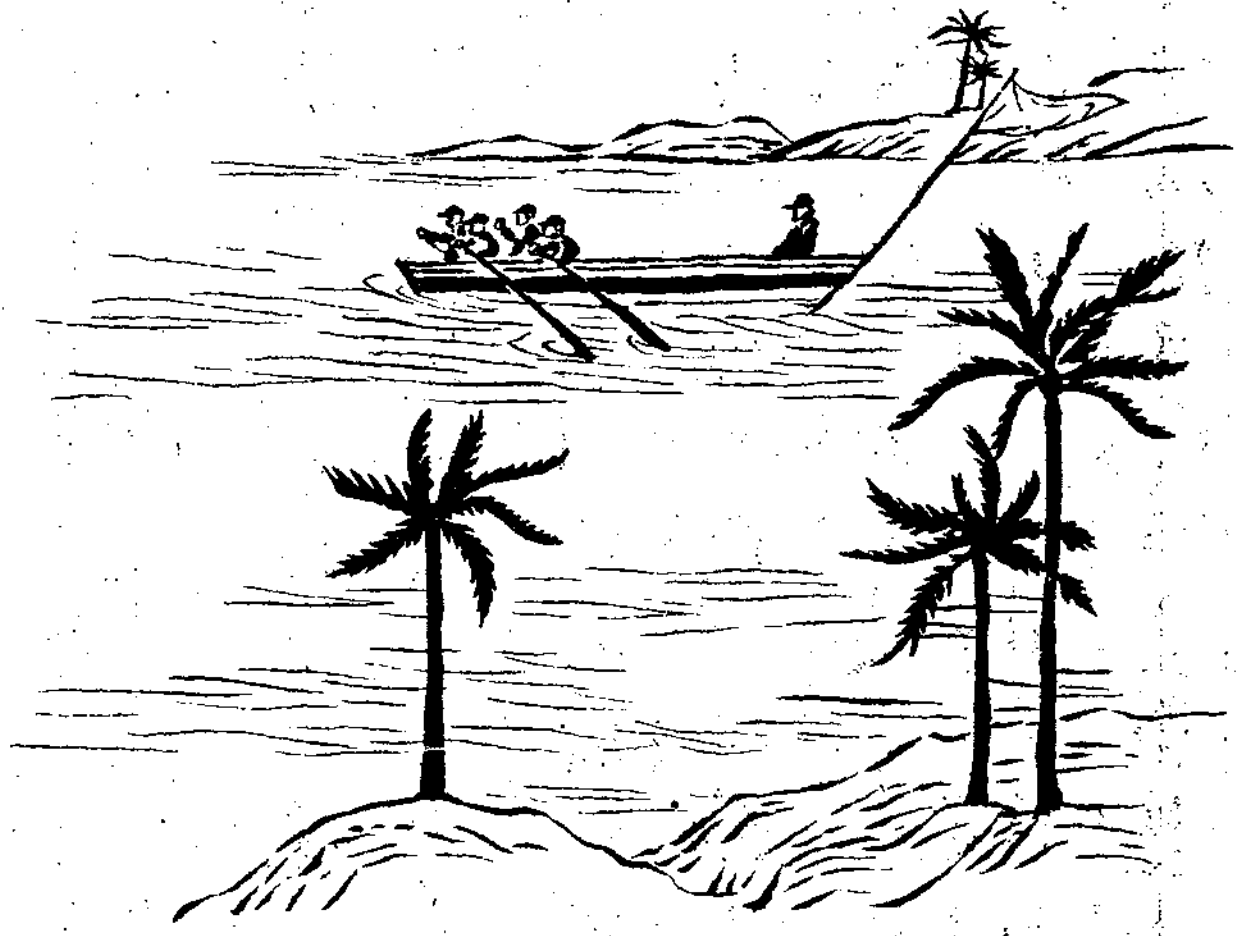
動 並 可 當 作 涼 棚  
 如 有 斜 來 的 風 傘 帆  
 上 安 有 螺 絲 自 能  
 斜 着 相 迎 船 身 仍 然  
 不 動 美 國 有 一 處 船  
 廠 要 買 他 這 個 法 子  
 專 造 傘 帆 以 備 在 船  
 板 船 上 用 可 見 法 子



不論新舊 但能改變 舊的可與新的爭勝  
 還有美國一個學士 製出一個小船 輕便的很  
 並且極其堅固 考查他那法子 是用鐵條作  
 船骨 用細鐵絲密密的織成 然後用泥粉和巴  
 麻油松香油之類 編糊鐵絲內外 入水之後  
 松香油質 都不受水 所以能去盡水的阻力  
 如在冰上滑 行一般 將來輪船上面的小舢板  
 都可以仿照這個法子製造 請看後圖

至奇字母段

上



格言

處五倫之內 事事只

該講情 不該講理

一定講理 便是傷情

你要知道 傷了情

便不是理 凡是名利

之地 退步便安穩

只管向前 便危險

處富貴之地  
 知道貧賤的痛癢  
 在年青力壯  
 的時候  
 知道衰老的難過  
 在安樂的場上  
 得知道患難的景况  
 在旁觀的地方  
 得原諒局  
 內的苦心

◎ 雜俎 ◎

美國生活程度  
 日高一尺  
 貧寒男女  
 無力婚  
 嫁  
 遂有終身不娶不嫁之事  
 現有慈善家集全  
 修蓋層樓  
 連亘百數十間  
 貸與寒士居住  
 電

注音字母版

燈水大等費 因集合而較省 每月二三元 作

價極廉 男女結婚後 做居樓中 可以繁殖子

息 真是好法子

又美國紐約城中 有八分之一 是乞討人 貧苦

的可憐 該處禮拜堂聽道人 破衣不堪 而且


酒煙放縱 實在討厭 其中有一個少年人 高

身體 衣服也很潔淨 大家疑他不是紐約人

問他由那裏來 那少年說從前我嗜好煙酒 品

行極壞 眼看窮的沒路 想着投河尋死 路過  
 禮拜堂 聽見牧師說勞苦憂傷的人 來此吾賜  
 給平安 那時候少年如青天霹靂 當時醒悟  
 趕緊回頭 斷煙戒酒 痛自改悔 社會上人人敬  
 他 後來升到銀行首領 家業也豐富了  
 古人說 放下屠刀 立地成佛 人在罪惡中  
 不易自知 一經提醒 豁然返悟 必能  
 成功 即此少年 可為鏡鑑



去一五然  
簡易地理  
  


問 甚麼

甚麼叫作海灣  
海水灣入陸地

很淺不深

外面寬潤 那

問 甚麼

甚麼叫作海腰  
有長狹的水

兩頭通着洋海

兩旁有陸地

問 甚麼

甚麼叫作海盆  
就叫海腰

答

比海腰寬的

就叫海岔

問

甚麼叫作鹹湖

答

一方很寬闊的水

在陸地之中

水味很鹹

問

甚麼是湖口

答

很小的海股海灣

可以停泊船隻

通商貿易

問

易的 就是海口

答

海洋裏的水

從那裏來的

主音字母長

答

海洋既為江河總匯之處他  
那水就是由江

問

河來的可是也有由天上下雨來的

答

洋海與人有益處

問

海水可以晒鹽捕海裏的魚獸可以喫

答

又能行船通商

問

地球上甚麼地方水是淡水

答

江河港湖泊山澗山峽井池塘瀑布這些地

方的水都是淡水

問 淡水有甚麼用處

答 功用很大 潤生植物 人用他止渴

問 甚麼樣的水叫作江

答 就是極寬極長 匯總各處水 往洋海裏流

問 這樣的水就叫作江

答 甚麼樣的水叫作河

問 河比江小 江是匯總各處水往洋海裏流

答 這河是匯總內地各處水 往江裏流 內地

的河水 又可以灌田養民 還能借水力運

動機器

甚麼叫作港

就是小河 可以運貨物到大河裏去

甚麼叫作湖

就是大水集在一處 一望沒邊 彷彿是海

就叫作湖 比湖小 又淺的叫泊 又叫澤

湖水差不多是淡的 也有鹹的

選錄

權度器具更換期限(權度器具就是稱斗升尺等物)

今年一月間 農商部出過一次布告 說是

大總統令 定於民國六年一月一日起 實行更

換新權度器具(就是換官造的稱斗升尺 為是全

國用一樣的斤兩尺寸) 這種官造的權度器具

各處都有賣的 大家可以隨便購用 如今我們

把新舊權度對照表 選錄在本報上 以便大家

五、舊元、舊  
看着方便

北京市舊權度與新權度對照表

舊營造尺一尺  
合新營造尺九寸七分八厘

舊裁尺一尺  
合新營造尺一尺零四分

舊西市斛一升  
合新斛一升零八勺

舊公砵平一兩  
合新庫平九錢六分六厘

舊市平一兩  
合新庫平九錢五分八厘

舊京平一兩  
合新庫平九錢四分

主音字母版

新營造尺一尺

合舊營造尺一尺零二分二厘

新營造尺一尺

合舊裁尺九寸六分一厘

新斛一升

合舊西市斛九合二勺

新庫平一兩

合舊公砵平一兩零三分四厘

新庫平一兩

合舊市平一兩零四分三厘

新庫平一兩

合舊京平一兩零六分三厘

按權度一律是很好的

因為我國平頭斛斗

尺碼種類太雜

商民不便

官家纔想出這劃一



的法子來 雖然有這好法子 官家可要格外注

意 商家換用後 貨價漲落 公平不公平 與

權度進行可有關係呀

臨喪須知 (轉譯星期報)

我國向來的風俗 人死後不當時入殮 常有屍

變的事情(屍變俗說是炸屍) 屍身起來抓人 有

因為看見屍變吓死的 我國人誤於迷信 說是

死的日期不好 所以纔屍變 這是不知知道其中

的道理 凡人初死後 身體溫度未盡 肌肉沒  
 盡失其作用 一與電氣相觸 即能起動 因為  
 人死後 親屬人等多有環繞痛哭的 眾人的熱  
 度就生出電來 再與死屍未盡的電氣連接 死  
 屍就起來追人 死屍本沒有知識 因二電相觸  
 的原因 所以人跑 屍身就追 這明明是二電  
 相引 若是不幸被死屍抓住 死屍就緊抱着這  
 個人倒了 這是二電相觸後 雖然已竟無力了

至奇字母長

可是肌肉發出收縮的作用他力量很大故

此被他抱住的人常有至死的這個理就與電

學裏拿死蛙用電觸他的腿就能蹣跳像活的

一般拿這理一比所以知道相同要避這屍

變的凶險用標椅扔在死屍跟前電被木阻住

屍身隨着也就倒了然而究竟不如早入殮

就沒有這屍變的毛病了這屍變的道理既說明

從此大家就不要迷信了

小說

假約訛詐

早年海昌陳子莊先生

問過一件訛詐的案

某控告王某欠棉花價銀一百零六元

有中人 有代筆 原告說討債不還

歐(就是毒打) 中人代筆人所供的也是一樣

把王某傳到堂上 見他戰戰兢兢的不敢說話

作南匯縣知縣的時候

這案是一個棉花行行主姚

有借約

反遭兇

主奇字母後

三十一

跪在堂上待了很大的工夫  
他纔說我實在不

欠錢知縣問道不欠錢  
他為甚麼告你他又

不能對答官催他快說  
他又說就算我欠錢

何必叫開烟館的作中人  
縣官笑道你不是貴

人開烟館的就不能給你作中人嗎  
他又說我

自己會寫字何必找代筆的  
縣官聽說也很

疑心又問他說你不是安心不善  
故意找

代筆為是好圖賴呀  
兩邊的衙役訶他快說

先父下... 王某吓的伏地叩頭... 說我願意還他... 縣官問道... 縣官問道... 他下去... 又叫帶原告... 原告上堂... 原告說他自己找... 借約為甚麼不是他的親筆... 原告說他自己找... 代筆... 我不知是因為甚麼... 縣官又問... 人寫好了帶來的... 可是在你家裡寫的... 是... 躊了半天纔說道... 在我家裏寫的... 原告躊... 躊... 心裏更疑惑... 王某寬... 又問道... 代筆人是他... 帶來的麼... 原告說不是... 代筆某甲在村口居住...

王奇字母服

三三

那天因在茶館爭論  
某甲來勸解  
遂一同上我

家去的  
縣官見某甲  
在堂下  
故意高聲說  
是

在茶館嗎  
原告說是  
叫衙役將原告帶下去  
又

把某甲叫上堂來  
問道那天王某約你代筆麼

某甲說是  
又問道為甚麼在茶館寫字  
不上姚

家去寫字呢  
某甲說因在茶館勸解  
所以就

那裏寫的字  
縣官又問道  
你怎麼先知道我你

代筆  
就帶着紙筆去呀  
某甲說不是我帶去的

...

紙筆是借茶館的筆在街上買的紙縣官說  
 是實話嗎某甲說不敢說假話縣官叫把某甲  
 帶下去又叫把證人某乙帶上來縣官訶他說  
 王某不欠姚某的債你和姚某把王某誣到你家  
 逼着他寫字你作中保這是甚麼道理某乙  
 吓的說我不過為好勸解實在沒有逼他縣  
 官說聽說在茶館相勸為甚麼又到你家某乙  
 說我開烟館某甲想吸烟所以都上我家裏去

王哥字母報

二下日



就便寫約

縣官大笑

叫衙役將原被告都帶

上堂來

縣官對王某說

這案我已訊明 你所

欠的債

豈止一百零六元

實是三百十八元

王某大驚呼冤

姚某也代他辯白

實是一百零

六元

縣官說固然

然而借約有三張

一張

在你家寫的

一張在茶館寫的

館寫的

現在只有一張

其餘的兩張在那裏

快拿來

這三人相顧失色

惶恐伏罪

實是這

三個人 因為 王 某 有 錢 又 怕 見 官 所 以 纔 設 出  
 這 個 圈 套 訛 詐 他 沒 想 到 縣 官 斷 事 如 神 縣 官  
 將 這 三 人 按 律 懲 治 將 王 某 釋 放 一 時 的 人  
 民 沒 有 不 稱 頌 陳 縣 官 德 政 的

本報特別減價每  
 本只售銅元三枚

示身身身身

身身身